

全国七家滑稽剧团沪上聚首

“中国滑稽”再出发 先把名头打响

在过去的一个月，曲艺界发生了一件大事，就是全国（主要指苏浙沪）的7家滑稽剧团悉数到齐，将他们的最新作品拿到上海来汇演，并且罕见地集中了4家滑稽剧团的21位演员，为他们开设了首届中国滑稽戏中青年演艺骨干培训班。这其中传达的信息十分耐人寻味。

青年报记者 郦亮

此次为期一个月的展演和培训的缘起就是中国滑稽戏诞辰110周年。参加的滑稽剧团，上海三家（上海滑稽剧团、上海市人民滑稽剧团、上海市青年滑稽剧团），江苏三家（苏州市滑稽剧团、无锡市滑稽剧团、常州市滑稽剧团）、浙江一家（杭州市滑稽剧团）。据滑稽戏的老观众都说，看滑稽戏几十年，各大滑稽剧团如此齐整地汇集到上海，这非常罕见。

这些中国最顶尖的滑稽剧团将1907年中国留日学生于日本东京创办春柳社，开展文艺研究和演出作为中国滑稽戏的起点。但是人们明显地感到，即便是10年前，中国滑稽戏诞辰100周年的时候，所有的庆典加在一起也没有如此盛大。这其实和近年滑稽戏生存的整体状况有密切的关系。

应该说，各地滑稽艺术的生存与发展其实还是比较艰难的。其一，滑稽创作水准下降，随着老一辈作者的退休，作者队伍出现断层，“滑稽勿滑稽”（滑稽不滑稽）成为一个严峻的问题。其二，随之而来的就是观众的大量流失，老观众在老去，青年观众因为娱乐生活丰富，他们当然很难被“勿滑稽”的滑稽所吸引。其三，青年演员难以快速成长，他们还远没有像前辈演员那样为大众广泛接受。在这种情况下，7家滑稽剧团抱团取暖，也就成为一种必然需要。而此次的纪念中国滑稽戏诞辰110周年系列活动，其实也就是各大院团展现整体实力的一种表现。

据青年记者的观察，7家滑稽剧团虽然所用方言各不相同，但其实就滑稽艺术来说，他们都是同宗同源，无论是招笑的机制和方法，还是表现形式都是一样的。这就为他们抱团，进行整体风貌的展示，进行演员的集中培训奠定了基础。一个月中，首次举行了为期三天的中国滑稽戏中青年演艺骨干培训班，主办方之一的上海滑稽剧团请来尚长荣、王汝刚、钱程、徐维新等戏曲曲艺名家来给学员们上课。参加的都是各院团最顶尖的中青年演员。用苏州市滑稽剧团副团长张昇的话说，全国滑稽院团的中青年演员大概也就是100来位，唯有加强整体培训学习，未来滑稽艺术才有希望。

从展演来看，无论是昨晚压轴的上海滑稽剧团的《皇帝勿急急太监》，还是其它的6部大戏，都是各大滑稽院团近年排演的新作，都表现出了一种极高的水准，正如一位观众对青年记者说，过去看滑稽戏，一部两部不觉得什么，现在如此集中地高水准展示，让人重新看到了滑稽艺术未来的希望。

应该说，现在的滑稽艺术还是具有产生佳作、培养新人、吸引观众的条件的，只是需要一个更全面的呈现。正如王汝刚昨天说，不管是上海滑稽，还是苏州滑稽、杭州滑稽，有一个共同的名字就是“中国滑稽”。现在各大滑稽院团应该减少地域门第的观念，相互地切磋学习，齐心协力推动滑稽事业的发展，把“中国滑稽”打响。

文化动态



金黄银杏叶所构成的自然美景同音乐艺术的动静结合，相得益彰。

上海音乐厅再推“银杏音乐季” 一地金黄落叶中赴一场贝多芬之约

青年报记者 陈宏

本报讯 当下正是银杏叶黄的时节，朋友圈里都在晒此美景，甚至市容绿化部门还推荐赏叶的景观地带。在上海音乐厅门前广场上，也有一大片银杏林，而将音乐会和银杏落叶结合在一起，几年来已经陶醉了无数市民，上个周末，它也再度亮相，今年甚至还特别增设了晚场。

每年秋冬之交，上海音乐厅南广场西侧银杏满地，在这场与自然仿若合一的诗意空间里，“银杏音乐会”成为了上海一道独特的风景线。今年，这一户外公益性品牌迎来了第五年，本季音乐会依旧面向所有市民开放，通过预约形式，市民可以免费欣赏，没有预约上的观众也可在南广场外围欣赏。

本季“银杏音乐会”以纪念贝多芬逝世190周年为主题，用钢琴展现这位站在黎明时带的巨人——贝多芬的白天和黑夜，贝多芬对大自然的

深爱和他的个人意志，都反映在了他的音乐里。为此，音乐会还首次尝试晚场形式，多媒体的介入、灯光的铺陈不仅是对音乐的诠释，也是对自然的另一种解读。

本场音乐会的选曲也非常亲民，曲目单包含《A小调巴加泰勒（致爱丽丝）》、《土耳其进行曲》、《第六号交响曲“田园”》等经典作品，《第六号交响曲“田园”》描绘了贝多芬在乡间散步，亲近大自然的悠然体验，这部“比绘画更表达情感”的交响曲被移植到钢琴上，在这银杏飘落的季节聆听再适合不过了。

更值得一提的是，音乐厅和赞助商合作致力于助推中国年轻艺术家“敢创计划”，选择了“银杏音乐季”作为首个合作项目，把上海音乐厅这一标志性品牌项目从上海推广到了全国，从10月底开始，跨越了全中国12座城市展开巡演。上海音乐厅的这两场，也是此次“银杏音乐季”收官站演出。

国外畅销书改编屡屡遭质疑

韩杰导演：本土化不是难题

青年报记者 陈宏

本报讯 随着影视市场的扩大，除了本国的创作资源，到文化相近的日韩寻找优质剧本资源，也成了不少电影的选择。昨天，根据日本著名作家东野圭吾畅销小说《解忧杂货店》改编的中国版同名电影主创团队，来到沪上和原著的书迷见面，此前，影视圈这类作品本土化改编屡屡遭质疑，对此，导演韩杰表示，影视化的改编一定是对原著小说的高度尊重，才会有探索性的改造，而且改编时注意了一点，即转到中国故事后，不丢掉中国文化的根。

小说《解忧杂货店》被誉为“东野作品史上最令人感动之作”，“不是推理小说，却更扣人心弦”，该书全球累计发行量超过500万册，在豆瓣获得超22万人评论以及8.6的超高评分。2016年，万达影业与英皇影业携手宣布开启中国版同名电影之后，被业内一直认为是最受期待的一部IP改编作品。

不过，此前苏有朋导演改编的东

野圭吾《嫌疑人X的献身》，以及黄磊打造的中国版《深夜食堂》，都因为观众的高期待值，最终遭到了质疑，《解忧杂货店》能破除这个怪圈吗？导演韩杰是贾樟柯力荐的青年导演，他对自己这部作品似乎很有信心，举行了全国书迷分享会，每一站都是直接面对嘉宾质疑。

同样是治愈系的《深夜食堂》，中国版电视剧口碑不好，日本原版电影口碑好，票房却一般，治愈风格适合本土影视化改编吗？韩杰表示，在尊重原著的前提下会有改造：“在改这个电影的时候，我抓住两个点，一个是类型上给它做成青春励志类型，另一个还是讲中国式情感，无论是西方小说，还是日本小说，凡是转译到中国这个故事上，你不能丢到中国文化的根。”此外，中日文化同根相连，韩杰认为用中国故事讲述其实并不是难题。

同时，主创团队还表示，改编过程中碰到不适合中国的故事，会进行删减或改造，原著解谜式的快感，则使用了不少细节来铺垫。

创客大赛展示民间非凡创意

青年报记者 郦亮

本报讯 2017年上海市文化节艺术创客大赛颁奖暨成果展，前天在普陀区文化馆揭幕。市民所展示的非凡的创造力让人叹为观止。这也进一步说明，高手在民间。

“创客”指勇于创新，努力将自己的创意变为现实的人。今年上海市文化节举行艺术创客大赛，就是像隐匿在民间的文化创意方面的高人广发英雄帖。本次大赛以“创意点亮生活”为主题，历时8个多月，共收到参赛作品千余组，包含了绘画、雕塑、手工艺品、平面设计、科技产品、生活用品等多个方面。大赛最终评选出“百位艺术创客”。

民间的创造力到底有多少惊人之处呢？记者在现场看到一种金砖工艺。金砖又称“御窑金砖”，是五百年前铺在紫禁城宫殿中的高质量方砖。此次怡心斋的民间手工艺人们将皇宫的地砖转化制作成古朴而又富有艺术气息的金砖花盆和壶承。不仅饱含了丰厚的人文气息与传统创新，也是传统精神的一次穿越，更

是让其物以致用，让文物走出库房，重新走进人们的生活之中。

在大赛中，不少创客都表达了环保理念，关注环保，关注城市的可持续发展。他们运用再生能源、废弃材料、环保材料等制作作品，形式上也不断创新。宝山实验学校12岁的学生王于前一幅巨大的《向保罗·克利致敬》带给人强烈的视觉冲击力，这是王于前用向全校同学征集过来的废弃文具制作的一幅画家保罗·克利的人物作品，喜爱画画的他想用这种方式向自己的偶像致敬。

而徐汇区美高双语国际学校14岁的学生周臻翔则将高科技融入了自己的创意之中。他制作了一个灯，这个灯能感应温度、提示时间，环形灯条的颜色变化用来表现温度的高低，温度越低颜色越偏蓝，反之则偏红。圆形转盘的位置则可以用来示意时间。

主办方告诉记者，艺术创客大赛充分展示了民间巨大的创意的能量，尤其是一些孩子的创意，让大人也望尘莫及，这也让人看到了未来文化创意的希望。